

PRIX DE L'ABONNEMENT. Edition Quotidienne. Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois. POUR LES ETATS-UNIS... \$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00 POUR L'ETRANGER... \$15.15 \$7.55 \$3.75 \$1.20

Le Numéro Cinq Sous

PRIX DE L'ABONNEMENT. Edition Hebdomadaire. Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois. POUR LES ETATS-UNIS... \$3.00 \$1.50 \$0.75 \$0.25 POUR L'ETRANGER... \$4.00 \$2.00 \$1.00 \$0.35



L'Abbeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE. PRO ARIS ET FOCS. SCIENCE, ARTS. Journal Français Quotidien. -NOUVELLE-ORLEANS, SAMEDI MATIN, 24 MAI 1902. Fondé le 1er Septembre 1827

NEW ORLEANS HER PUBLISHING CO., LIMITED. 323 rue de Chartres, Entre Conti et Bienville. Entered at the Post Office at New Orleans, as Second Class Matter.

Nouvelles de la Martinique.

Fort-de-France, Ha de la Martinique, jeudi 22 mai.—A 5 heures cet après-midi le ciel était clair et la population calme, mais en dépit de ce changement favorable dans la situation une quantité de familles ont quitté Fort-de-France sur les steamers français Versailles et Ville de Tanger pour l'île de Trinidad et pour Cayenne, Guiana Française. La population a été ainsi bien diminuée, ce nombre s'ajoutant aux 1,200 personnes qui se sont rendues à l'île de la Guadeloupe et aux autres qui ont cherché refuge à St-Louis et dans d'autres îles. Cette désertion de Fort-de-France a eu pour résultat la désorganisation de nombreux commerces. Des boulangers ont eu à fermer leurs boutiques, étant donné que leurs employés sont parmi ceux qui ont fui. Le croiseur français le Tago, ayant à bord l'amiral Servau, est arrivé ici ce soir. Il rapporte que le Mont Pelé présente un aspect plus rassurant. Les nuages de fumée qui s'élevaient du cratère se mêlent aux nuages des cieux et n'ont plus l'air aussi menaçants. Un nouveau cratère s'est formé dans le voisinage de Ajapen Baïllos. Il coule de l'eau chaude dans la rivière Capote. Le croiseur français d'Assas est arrivé ici de Breck, ayant à bord la commission de secours du gouvernement français et une grande quantité d'argent et de provisions. Le croiseur français le Tago est parti de la Nouvelle-Orléans le 12 mai avec de l'argent et des provisions pour les victimes de la Martinique données par les citoyens de la Nouvelle-Orléans. Une dépêche reçue ici du gouverneur de la Martinique, M. L'Huerre, datée d'hier est ainsi conçue: "Me suis consulté avec le conseil de la colonie au sujet de l'évacuation totale ou partielle de l'île. Ils sont unanimes à déclarer qu'une pareille mesure ne serait pas justifiable en ce moment. Un steamer transatlantique en réparation ici pourrait être utilisé pour le transport de ceux qui désirent émigrer. Près de mille personnes partent par le steamer Versailles et d'autres s'embarquent sur la Ville de Tanger pour Trinidad et Cayenne. Il n'y a pas eu de nouvelles fatalités.

Arrivée du général Firmin à Port-au-Prince. Port-au-Prince, Hayti, 23 mai.—Le navire de guerre haytien, Crête-à-Pierrot est arrivé aujourd'hui à Port-au-Prince amenant Antenor Firmin, ancien ministre d'Hayti à Paris, qui était jusque récemment à la tête de l'armée du nord marchant sur Port-au-Prince mais qui s'est arrêté à deux jours de marche de la capitale. Le général Firmin a été l'objet d'un accueil très sympathique. Tentative de guerre civile semblée écartée.

Omnisciences au Vatican. Rome, Italie, 23 mai.—Le vatican discute la possibilité que l'archidiocèse de New York envoie le nom de l'archevêque irlandais de St-Paul, Minn., avec ceux de Brooklyn, et de l'évêque auxiliaire John M. Farley, de New York, comme les candidats parmi lesquels la propagande choisira un successeur à feu l'archevêque Corrigan. Cette croyance est basée sur l'impression que les catholiques de l'ar-

chidiocèse sont ambitieux d'avoir un cardinal comme archevêque et qu'aucun des archevêques ou évêques américains n'a autant de chance que l'archevêque irlandais d'obtenir la barrette rouge. Départ de l'escadre du prince Henri. Dublin, 23 mai.—L'escadre des navires de guerre allemands commandée par le prince Henri de Prusse est partie de Kingston aujourd'hui pour Kiel. La situation au Sud de l'Afrique. Londres, 23 mai.—La paix au Sud de l'Afrique est considérée assurée, mais une déclaration officielle a été faite. Les opinions sont divisées sur l'époque à laquelle sera fait l'exposé de la situation, les uns croyant que ce sera après le meeting du Cabinet et d'autres qu'il sera réservé pour le meeting de la Chambre des Communes lundi prochain. Il est possible toutefois que les bases sous les termes de la paix soient soumises aux ministres, et si des détails pourraient prendre encore du temps, très probablement l'armistice sera déclaré dans l'intervalle. En attendant à part les commandos boers ayant des rapports immédiats avec les négociations de paix, les batailles continuent. Les éclaireurs de Lovat ont surpris le commandement de Fouché au Cap Colony mercredi dernier et ont capturé la plupart des provisions des Boers.

POUR LA CONSTIPATION SEULE HUNYADI JÁNOS

Nouvelles Américaines

RECEPTION DU PRÉSIDENT ROOSEVELT A BORD DU "GAULOIS". Annapolis, Maryland, 24 mai.—Les missions française et américaine sont arrivées ce matin de Washington, pour assister à la réception officielle du président Roosevelt à bord du Gaulois, le cuirassé français à l'ancre dans la rade d'Annapolis. Dans un train spécial de la ligne de Pennsylvanie se trouvaient les représentants français et la commission américaine qu'accompagnait l'amiral Dewey, le général Nelson A. Miles, l'adjudant-général H. C. Corbin et huit dames. Les visiteurs ont été escortés sur le champ de manœuvres de l'école navale et jusqu'au quai où les a rejoint le gouverneur du Maryland, M. Smith. Ils se sont embarqués sur le Gloucester et le Standish qui les ont conduits au Gaulois. A onze heures 30 le train spécial portant le Président et ses compagnons est arrivé. M. Roosevelt était accompagné de Mlle Roosevelt, du secrétaire de la guerre Root, du secrétaire de la marine Moody, de l'ambassadeur français Cambon, du secrétaire et Mme Cortelyou, de l'amiral Taylor, de Mme Lodge, femme du sénateur Lodge, du commandant et Mme Winston. Au quai de Bantea ils se sont embarqués dans des canots qui les ont conduits au vapeur Dolphin, qui devait les transporter jusqu'au Gaulois.

Cérémonies à Annapolis. Washington, 23 mai.—Les cérémonies officielles d'aujourd'hui, précédant le dévoilement de la statue de Rochambeau demain, se sont concentrées à Annapolis, où des visiteurs distingués, comprenant le président Roosevelt, les membres de son cabinet, la délégation française tout entière envoyée dans ce pays-ci pour participer aux cérémonies, l'ambassadeur français et les hauts représentants de la marine et de l'armée des Etats-Unis ont pris part à un lunch à bord du Gaulois. Ceux qui ont fait le voyage à Annapolis s'y sont rendus en deux sections. La délégation Rocham-

beau est partie la première dans un car spécial attaché au train régulier de la route Pennsylvanie qui a quitté la gare à 9:30 ce matin. Outre les visiteurs français distingués, les attachés de l'ambassade, l'assistant secrétaire d'Etat Pierce, le général Miles et l'amiral Dewey, l'amiral Taylor, M. Gourd, président de la chambre de commerce française, le général Horace Porter, l'ambassadeur des Etats-Unis à Paris, et nombre de dames étaient de la partie. Le car spécial a quitté Annapolis à 4:30 de l'après-midi pour rentrer à Washington. La seconde section partie une heure plus tard par train spécial, sur la route de la Pennsylvanie était composée du Président, de l'ambassadeur et Mme Cambon, de Mlle Alice Roosevelt, Mlle Carey, le secrétaire Moody, le secrétaire Root, M. Cortelyou, le docteur Bixby, Mme sénateur Lodge, le colonel Bingham, le lieutenant commandant Winslow et le représentant Feen. Le Président et ses compagnons

de voyage sont parties d'Annapolis pour Washington à 3:30 P. M. Construction d'une église. New York, 23 mai.—Le Rév. George Street, pasteur de la Première Eglise Baptiste, a reçu un chèque de \$5,000 de Charles M. Schwab, président de la United States Steel Corporation, devant grossir le fonds de construction de la nouvelle église qu'érige la con-

grégation au prix de \$20,000, dit un dépêche de Braddock, Penn., au "World". La congrégation est composée principalement d'employés des usines et bureaux de la compagnie d'aciéries Carnegie, qui compte faire la dédicace de leur église au commencement de juin. La dernière contribution de M. Schwab porte à un total de \$150,000 le montant qu'il a donné aux églises de Braddock.

Le Délai Fixé pour Recevoir les Obligations en Echange Expire Mercredi, 28 Mai 1902,

Délai après lequel les Obligations qui n'auront pas été Déposées pour l'Echange ne Seront Reçues pour l'Echange qu'aux Conditions Jugées Satisfaisantes par le Gérant ou le Syndicat.

Aux Porteurs de Titres des New Orleans City Railroad Company, New Orleans Railways Company, New Orleans & Carrollton Railroad, Light & Power Company, Orleans Railroad Company, New Orleans Gas Light Company, New Orleans Lighting Company.

La New Orleans Railways Company par l'intermédiaire de la New York Security and Trust Company de New York, comme administrateur syndical, offre ses titres en échange des titres des compagnies ci-dessus désignées aux prix et conditions suivants: Il est proposé de capitaliser la New Orleans Railways Company comme suit: Bons quatre et demi pour cent de cinquante ans. Fonds d'amortissement d'hypothèque... \$40,000,000 Réserve pour retrait des bons non pourvus dans ce plan... \$12,840,000 Pour extensions et améliorations futures... 7,154,000 Pour acquisition des titres existants... 20,000,000 Actions préférées cumulatives quatre pour cent... 40,000,000 Actions ordinaires... 30,000,000 Il est offert aux possesseurs des titres qu'on se propose d'acquiescer le privilège d'accepter des titres de la New Orleans Railways Company comme ci-dessous, au lieu d'argent comptant, aux conditions suivantes: Bons quatre et demi pour cent au pair... \$ 769 23 Pour Actions préférées cumulatives quatre pour cent au pair... 384 61 chaque \$1,000 Actions ordinaires au pair... 769 23 transférable. Total au pair... \$1,923 07

Table listing exchange rates for various bonds and stocks, including N. O. City R. R. Co., N. O. & Carrollton R. R., and New Orleans Gas Light Co.

Les porteurs échangeant recevront une valeur d'environ \$1,100 sur chaque évaluation de \$1,000 en échangeant des titres au lieu de recevoir de l'argent comptant. Si les titres se vendent ultérieurement à prix bien plus élevé, comme cela devrait être, ce profit sera bien plus considérable. Les prix auxquels les titres actuels seront acceptés en échange pour les sus-dits titres nouveaux comme suit: Actions Préférées de la Compagnie du Chemin de Fer New Orleans City... \$112 50 chacune. Actions Ordinaires... 35 00 " Actions Préférées de la Compagnie New Orleans & Carrollton L. & P... 105 00 " Actions Ordinaires... 95 00 " Actions Ordinaires du Chemin de Fer Orleans... 80 00 " Actions de la New Orleans Gas Light Company... 125 00 " Actions de la New Orleans Lighting Company... 80 00 " Bons... 100 00 " Bons de cinq pour cent de la Compagnie New Orleans Railways... \$1,100 et l'intérêt par bon 1,000

New York Security and Trust Company, Gérante, Par CHARLES S. FAIRCHILD, Président, 46 Wall Street, Ville de New York.

Les actionnaires de n'importe laquelle de ces Compagnies peuvent déposer leurs titres pour l'échange dans l'une quelconque des banques suivantes: CITIZENS', COMMERCIAL NATIONAL, GERMANIA NATIONAL, GERMANIA SAVINGS, HIBERNIA NATIONAL, LOUISIANA NATIONAL, METROPOLITAN, PROVIDENT BANK, MORGAN STATE BANK, NEW ORLEANS NATIONAL, PEOPLES, SOUTHERN TRUST AND BANKING CO., STATE NATIONAL, TEUTONIA, WHITNEY NATIONAL, U. S. SAFE DEP. AND SAVINGS BANK.

TELEPECHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABELLE SERVICE DE LA PRESSE ASSOCIEE

Service Spécial TOUTES LES PARTIES DU MONDE.

Nouvelles Etrangères.

RETOUR DU PRÉSIDENT LOUBET. Jeûner à bord du "Mont-calm."

Le Tsar et la Tsarine ont été reçus à déjeuner par le président Loubet à bord du croiseur cuirassé "Calm". En partant un vœu au président Loubet a dit: "Bonne nuit."

En venant à bord du Mont-calm le Sa Majesté la Tsarine vous a fait à la marine française un honneur qu'elle appréciera profondément. La fraternité des marins des deux races et française est une source de l'union de leurs pays. J'empêcherai un vif et impérieux souvenir de ma visite à cet être hospitalier, et la France sera fidèle à l'alliance dont la base, en commun avec la France, réside si pleinement les bienfaits. Je bois à la santé et à la gloire de la vaillante marine russe. Le Tsar a répondu: "C'est infiniment agréable à la fois et à moi. Nous veur relations cordiales de votre vie. M. le Président et vous êtes de transmettre nos plus amicales salutations, aussi bien que nos vœux les plus sincères à la France, à la marine et à la ferme alliée de la France. Je lève mon verre à la prospérité de la glorieuse marine de France."